

[Text]

• 2145

We are not interested in seeing any sort of corporation which is given a majority control to the federal government. We would also like to see some differentiation of approach between the Newfoundland and the Maritime scene.

**An hon. Member:** Hear, hear!

**The Chairman:** On that point—your time is up, Mr. McCain.

**Mr. McCain:** Yes. Thank you very much, Madam Chairman.

**The Chairman:** Just on that point—you are talking about the federal, but I would imagine that you would require the same accountability at the provincial level too?

**Mr. Billard:** Oh, there is no question.

**The Chairman:** Okay.

Monsieur Cyr.

**M. Cyr:** Merci, madame le président.

Je remercie MM. Billard et Purdy d'avoir accepté de nous rencontrer ce soir.

J'ai remarqué que dans votre mémoire, vos inquiétudes se portent vers l'industrie privée. Je tiens à signaler que la majorité des députés qui ont pris la parole en Chambre, lors de la deuxième lecture, se préoccupent beaucoup de l'avenir des producteurs indépendants. Je vous rends hommage pour l'intérêt que vous portez à ces producteurs indépendants afin qu'ils puissent fonctionner et prospérer, comme vous le dites dans votre mémoire, avec la venue d'une autre industrie géante.

Dans la réponse que vous avez donnée à M. McCain, vous avez dit qu'il devrait y avoir, tout au long de l'existence de cette société mixte, à savoir une société regroupant le gouvernement, les pêcheurs et les banques, des audiences publiques afin que les cartes puissent être mises sur la table. Il semblerait que la plupart des membres qui sont ici soient d'accord avec cette suggestion.

J'aimerais maintenant poser une question à M. Purdy. Les producteurs indépendants des provinces Maritimes sont-ils suffisamment équipés, à l'heure actuelle, pour accepter les prises de tous les pêcheurs hauturiers et côtiers, lesquels livraient autrefois leurs captures à des compagnies qui ont fait faillite?

**Mr. Purdy:** If I understand the question, Madam Chairman, it was whether or not the processors in the Maritimes catch enough fish to support the large processing companies, such as the National Sea Products and the Nickerson group. Is that the question?

**Mr. Cyr:** Yes. If the bigger trawlers can sell all their fish to the independents in the Maritimes—if the two big companies, Nickerson and National Sea Products, disappear.

[Translation]

gens qui sont responsables du fonctionnement de cette entreprise.

Nous ne voulons pas d'une entreprise soumise au contrôle majoritaire du gouvernement fédéral. Nous voulons aussi voir une différence d'approche entre Terre-Neuve et les Maritimes.

**Une voix:** Il a raison!

**Le président:** Votre temps est écoulé, monsieur McCain.

**M. McCain:** Oui. Merci beaucoup, madame le président.

**Le président:** Vous avez parlé du gouvernement fédéral, mais j'imagine que vous envisagez la même responsabilité de la part de la province aussi?

**M. Billard:** Sans aucun doute.

**Le président:** Très bien.

Mr. Cyr.

**Mr. Cyr:** Thank you, Madam Chairman.

I would like to thank Messrs. Billard and Purdy for agreeing to meet with us this evening.

I noticed that in your brief, you were particularly concerned about private industry. I would like to point out that the majority of MPs who spoke in the House at the second reading, were very concerned about the future for independent producers. I congratulate you for the interest that you show in independent producers, and that they may operate and prosper, as you state in your brief, with the arrival of another giant industry.

In the response that you gave to Mr. McCain, you said that as well as this joint company there should be a company composed of representatives of the government, the fishermen and the banks, with public hearings so that cards will be put on the table. It seems that most of the members who are here, agree with your suggestion.

I would now like to ask a question of Mr. Purdy. Are the independent producers in the Maritime provinces adequately equipped at the present time to take on the catches of all the offshore and coastal fishermen who used to deliver their hauls to these bankrupt companies?

**M. Purdy:** Si j'ai bien compris la question, madame le président, il s'agit de savoir si les pêcheurs dans les Maritimes attrapent assez de poisson pour approvisionner les grandes compagnies de transformation, telles que la National et le groupe Nickerson. N'est-ce pas?

**M. Cyr:** Oui. Est-ce que les grands chalutiers peuvent vendre toutes leurs prises aux compagnies indépendantes dans les Maritimes, si les deux grandes compagnies, Nickerson et *National Seafood Products*, viennent à disparaître?